

Chinese IAB M13 PostageExchangeNote Lesson 25 特快专递还是普通快递？

麦 克 : 约 翰 ,
mài kè yuē hàn

你 下 午 帮 我 去 寄 个 包 裹 吧 。
nǐ xià wǔ bāng wǒ qù jì gè bāo guǒ ba

约 翰 : 好 ,
yuē hàn hǎo

特 快 专 递 还 是 普 通 快 递 ?
tè kuài zhuān dì hái shì pǔ tōng kuài dì

麦 克 : 特 快 专 递 。
mài kè tè kuài zhuān dì

最 好 这 个 周 五 之 前 能 到 。
zuì hǎo zhè gè zhōu wǔ zhī qián néng dào

这 是 地 址 。
zhè shì dì zhǐ

约 翰 : 请 问 往 美 国 寄 特 快 专
yuē hàn qǐng wèn wǎng měi guó jì tè kuài zhuān

递 需 要 多 长 时 间 ?
dì xū yào duō cháng shí jiān

营 业 员 : 三 四 天 左 右 吧 。
yíng yè yuán sān sì tiān zuǒ yòu ba

约 翰 : 好 ,
yuē hàn hǎo

麻 烦 您 帮 我 寄 一 下 。
má fán nín bāng wǒ jì yī xià

营 业 员 : 请 您 填 一 下 包 裹 单 。
yíng yè yuán qǐng nín tián yī xià bāo guǒ dān

约 翰 : 好 了 ,
yuē hàn hǎo le

要 把 单 子 贴 在 包 裹 上 面 吗 ?
yào bǎ dān zi tiē zài bāo guǒ shàng miàn ma
g

营 业 员 : 不 用 。
yíng yè yuán bù yòng

写 好 收 件 人 的 姓 名 和 地 址 就 行 。
xiě hǎo shōu jiàn rén de xìng míng hé dì zhǐ jiù xíng

李 美 美 : 约 翰 , 你 也 在 这 ?
lǐ měi měi yuē hàn nǐ yě zài zhè

约 翰 : 我 帮 麦 克 往 美 国 寄 东 西 。
yuē hàn wǒ bāng mài kè wǎng měi guó jì dōng xī

李 美 美 : 哦 ,
lǐ měi měi é

我 来 买 几 张 邮 票 。
wǒ lái mǎi jǐ zhāng yóu piào

马 上 要 过 春 节 了 ,
mǎ shàng yào guò chūn jié le

我 想 给 朋 友 寄 张 明 信 片 。
wǒ xiǎng gěi péng yǒu jì zhāng míng xìn piàn

约 翰 : 我 也 想 买 几 张 寄 给 朋 友 。
yuē hàn wǒ yě xiǎng mǎi jǐ zhāng jì gěi péng yǒu

但 不 知 道 去 哪 儿 买 。

dàn bù zhī dào qù nǎ ér mǎi

李 美 美 : 就 在 斜 对 面 ,

lǐ měi měi jiù zài xié duì miàn

一 会 儿 我 带 你 去 。

yī huì ér wǒ dài nǐ qù

麦克：约翰，你下午帮我去寄个包裹吧。

Mike: John, could you help me to send a package this afternoon?

约翰：好，特快专递还是普通快递？

John: Sure, express or regular?

麦克：特快专递。最好①这个周五之前能到。这是地址。

Mike: Express, please. Better arrive by this Friday, here is the address.

约翰：请问往美国寄特快专递需要多长时间②？

John: May I ask how much time will it need for express delivery to America?

营业员：三四天左右③吧。

Assistant: About three or four days.

约翰：好，麻烦您帮我寄一下。

John: Ok, could you please send this package for me?

营业员：请您填一下包裹单。

Assistant: Sure, please fill out the package note.

约翰：好了，要把④单子贴在包裹上面吗？

John: I'm done, should I attach the note on the package?

营业员：不用。写好收件人的姓名和地址就行。

Assistant: No need, just make sure you filled out the recipient's name and address.

李美美：约翰，你也在这？

Li Meimei: John, you are here too. (what a small world!)

约翰：我帮麦克往美国寄东西。

John: Hi, I came to send a package for Mike.

李美美：哦，我来买几张邮票。马上就要过春节了，我想给朋友寄张明信片。

Li Meimei: Oh, I want to buy several stamps. Spring Festival is around the corner, I want to send a postal card to my friend.

李美美：就在斜对面，一会儿我带你去。

Li Meimei: Just diagonally across the street. I will take you there in a minute.

约翰：我也想买几张寄给朋友。但不知道去哪儿买。

John: I want to send some postal cards, too. But I don't know where to buy them.

LANGUAGE NOTES

①最好 It means “it would be better”. When you want to say “You'd better do something”, you could use the pattern “你最好.....”. For example, “你最好提前五分钟到”，which means “You'd better arrive there 5 minutes early.”

②往(someplace).....寄(something).....The pattern means to mail/send something to someplace.

③左右 It means approximately or about. It is often used after two contiguous numbers and measure word. The pattern is “two numbers + measure word+左右”. For example, 三四天 (about three or four days) 七八岁左右 (about seven or eight years old) .

④”把” The basic pattern of “bǎ” sentence is : n/ pron. +把+ n/ pron. + v. + other component. For example, 把单子贴在包裹上面。

Vocabulary

<p>寄 jì – to send 包裹 bāo guǒ - package 特快专递 tè kuài zhuān dì – express delivery 普通快递 pǔ tōng kuài dì – regular delivery 最好 zuì hǎo - better/you'd better 地址 dì zhǐ - address 往 wǎng - to 需要 xū yào – to need 填 tián – to fill out 包裹单 bāo guǒ dān - package note 单子 dān zi - note/form</p>	<p>贴 tiē – to attach/stick 不用 bú yòng - no need 收件人 shōu jiàn rén - recipient 姓名 xìng míng - name 邮票 yóu piào - stamp 马上 mǎ shàng – soon/around the corner/ in the near future 春节 chūn jié - Spring Festival/ China's lunar new year 明信片 míng xìn piàn - postal card 斜对面 xié duì miàn – diagonally opposite 带 dài - to take...to/bring...to</p>
--	--

Key sentences

你 下 午 帮 我 去 寄 个 包 裹 吧 。

nǐ xià wǔ bāng wǒ qù jì gè bāo guǒ ba

Could you help me to send a package this afternoon?

特 快 专 递 还 是 普 通 快 递 ？

tè kuài zhuān dì hái shì pǔ tōng kuài dì

Express or regular mail?

最 好 这 个 周 五 之 前 能 到 。

zuì hǎo zhè gè zhōu wǔ zhī qián néng dào

It would be better to arrive by this Friday.

这 是 地 址 。

zhè shì dì zhǐ

This is the address.

请 问 往 美 国 寄 特 快 专 递 需 要

qǐng wèn wǎng měi guó jì tè kuài zhuān dì xū yào

多长时间？

duō cháng shí jiān

May I ask how long will it need for express delivery to America?

三四天左右吧。

sān sì tiān zuǒ yòu ba

(It is) about three or four days.

麻烦您帮我寄一下。

má fá nín bāng wǒ jì yī xià

Could you please send this package for me?

请您填一下包裹单。

qǐng nín tián yī xià bāo guǒ dān

Please fill out the package note.

要把单子贴在包裹上面吗？

yào bǎ dān zi tiē zài bāo guǒ shàng miàn ma

Should I attach the note on the package?

不用。

bù yòng

No need.

写好收件人的姓名和地址就行。

xiě hǎo shōu jiàn rén de xìng míng hé dì zhǐ jiù xíng

(You) just make sure that you fill out the recipient's name and address that will be ok.

你也在这！

nǐ yě zài zhè

You are here too!

我帮麦克往美国寄东西。

wǒ bāng mài kè wǎng měi guó jì dōng xī

I came to send a package for Mike.

我来买几张邮票。

wǒ lái mǎi jǐ zhāng yóu piào

I want to buy several (some) stamps.

马上就要过春节了，

mǎ shàng yào guò chūn jié le

Spring festival is coming soon! (Spring festival is around the corner.)

我想给朋友寄张明信片。

wǒ xiǎng gěi péng yǒu jì zhāng míng xìn piàn

I want to send a postal card to my friend.

我也想买几张寄给朋友。

wǒ yě xiǎng mǎi jǐ zhāng jì gěi péng yǒu

I want to send some postal cards to my friend too.

但不知道去哪儿买。

dàn bù zhī dào qù nǎ ér mǎi

But I don't know where to buy them.

就在斜对面，

jiù zài xié duì miàn

It is just diagonally across the street.

一会儿我带你去。

yī huì ér wǒ dài nǐ qù

I will take you there in a minute.

Lesson 26 今天的汇率是多少？

李美美：小松。

lǐ měi měi xiǎo sōng

小松平子：美美，

xiǎo sōng píng zǐ měi měi

今天下班这么早呀？
jīn tiān xià bān zhè me zǎo yā

李美美：对啊，
lǐ měi měi duì a

最近不是很忙。
zuì jìn bú shì hěn máng

对了，你什么时候去香港啊？
duì le nǐ shén me shí hòu qù xiāng gǎng a

小松平子：下周四。
xiǎo sōng píng zi xià zhōu sì

我现在要去银行换点儿港币。
wǒ xiàn zài yào qù yín háng huàn diǎn ér gǎng bì

李美美：对，
lǐ měi měi duì

提前换一点会比较方便。
tí qián huàn yī diǎn huì bǐ jiào fāng biàn

小松平子：我先走了，
xiǎo sōng píng zi wǒ xiān zǒu le

不然一会儿银行要下班了。
bù rán yī huì ér yín háng yào xià bān le

李美美：行，
lǐ měi měi xíng

到时候我去机场送你。
dào shí hòu wǒ qù jī chǎng sòng nǐ

小松平子：您好。

xiǎo sōng píng zi nín hǎo

今天人民币和港币的汇率是

jīn tiān rén mín bì hé gǎng bì de huì lǜ shì

多少？

duō shǎo

柜员：您等一下，

guì yuán nín děng yī xià

我帮您看看。

wǒ bāng nín kàn kàn

一百块人民币换一百二十八

yī bǎi kuài rén mín bì huàn yī bǎi èr shí bā

块一毛九港币。

kuài yī máo jiǔ gǎng bì

请问您要换多少？

qǐng wèn nín yào huàn duō shǎo

小松平子：我换一千人民币。

xiǎo sōng píng zi wǒ huàn yī qiān rén mín bì

柜员：好的，请刷卡。

guì yuán hǎo de qǐng shuā kǎ

柜员：这是一千二百八十一块九，

guì yuán zhè shì yī qiān èr bǎi bā shí yī kuài jiǔ

请您收好。

qǐng nín shōu hǎo

小松平子：好，
xiǎo sōng píng zi hǎo

谢谢，再见。
xiè xiè zài jiàn

李美美：小松。
Li Meimei: Xiaosong.

小松平子：美美，今天下班这么早呀？
Xiaosong: Meimei, you get off work this early today!

李美美：对啊，最近不是很忙。对了①，你什么时候去香港啊？
Li Meimei: Yes, I am not very busy recently. Right, when will you leave for Hong Kong?

小松平子：下周四②。我现在要去银行换点儿港币。
Xiaosong: Next Thursday. I am going to exchange some Hong Kong dollars.

李美美：对，提前③换一点会比较方便。
Li Meimei: Right, exchanging some HK dollars in advance would be more convenience.

小松平子：我先走了，不然④一会儿银行要下班了。
Xiaosong: I have to go now, or the bank will be closed.

李美美：行，到时候我去机场送你。
Li Meimei: Ok, I will see you off at the airport then.

小松平子：您好。今天人民币和港币的汇率是多少⑤？
Xiaosong: Hello, What is the exchange rate for US dollar to RMB?

柜员：您等一下，我帮您看看。一百块人民币换一百二十八块一毛九港币。请问您要换多少？
Teller: One moment, please. Let me check for you...100 RMB for 128.19 HK dollars. How much do you want to exchange?

小松平子：我换一千人民币。

Xiaosong: 1000 RMB.

柜员：好的，请刷卡。

Teller: Good, please swipe card.

柜员：这是一千二百八十一块九，请您收好。

Teller: Here is 1281.9 HK dollars, please take it.

小松平子：好，谢谢，再见。

Xiaosong: Good, thank you. Bye.

LANGUAGE NOTES

①对了 While you are talking when you think of something, 对了 is often used to start that topic.

②下 here 下 means next, you can say “下个周 “ or ” 下个月”, while next year is “明年”. Here “下周四” means next Thursday.

③提前 means in advance. It is used be followed by a period of time. For example, you can say “提前一天” “提前五分钟”.

④不然 means otherwise. It is used before the second clause for supposed negation of the first clause introducing a conclusion and is often used in spoken Chinese.

⑤.....和.....的汇率是多少 This is the pattern to ask the exchange rate of two currencies. And the answer could be “number + currency A+换+ number+ currency B. For example, “100元人民币换128.19元港币。”

Vocabulary

下班 xià bān - to get off work 早 zǎo - early 最近 zuì jìn - recently 香港 xiāng gǎng - Hong Kong 周四 zhōu sì - Thursday 换 huàn - to exchange 港币 gǎng bì - Hong Kong dollars 提前 tí qián - in advance/ ahead	比较 bǐ jiào – to compare more or less (in text) 不然 bù rán - or/otherwise 机场 jī chǎng - airport 送 sòng - to see sb. off 人民币 rén mín bì - RMB China currency 汇率 huì lǜ - exchange rate 收 shōu – to take/put away/receive
--	---

Key sentences

今天下班这么早呀？

jīn tiān xià bān zhè me zǎo yā

You get off work such early today?

最近不是很忙。

zuì jìn bú shì hěn máng

Recently I am not very busy.

你什么时候去香港啊？

nǐ shén me shí hòu qù xiāng gǎng a

When will you leave for Hong Kong?

下周四。

xià zhōu sì

Next Thursday.

我现在要去银行换点儿港币。

wǒ xiàn zài yào qù yín háng huàn diǎn ér gǎng bì

I am going to exchange some Hong Kong dollars.

提前换一点会比较方便。

tí qián huàn yī diǎn huì bǐ jiào fāng biàn

It would be more convenience if I exchange in advance.

我先走了，

wǒ xiān zǒu le

I should go now.

不然一会儿银行要下班了。

bù rán yī huì ér yín háng yào xià bān le

Otherwise (or) the bank will be closed in a while.

到时候我去机场送你。

dào shí hòu wǒ qù jī chǎng sòng nǐ

I will see you off at the airport then.

今天人民币和港币的汇率是多少？

jīn tiān rén mín bì hé gǎng bì de huì lǜ shì duō shǎo

What is the exchange rate for US dollar to RMB?

您等一下，

nín děng yī xià

One moment, please.

我帮您看看。

wǒ bāng nín kàn kàn

Let me check for you.

请问您要换多少？

qǐng wèn nín yào huàn duō shǎo

How much do you want to exchange?

好的，请刷卡。

hǎo de qǐng shuā kǎ

Okay, please swipe card.

这是一千二百八十一块九，

zhè shì yī qiān èr bǎi bā shí yī kuài jiǔ

This is one thousand two hundred eighty one and nine cent.

请您收好。

qǐng nín shōu hǎo

Please accept safely.